



Informativo KONAN

広報こなんポルトガル語版 2023 年 9 月号
traduzido e emitido pela
Seção de Direitos Humanos da Prefeitura de Konan
Local : prédio leste "higashi chousha"
tel : 0748-71-2354 fax: 0748-72-3788
Endereço: Shiga-ken Konan-shi Chuou 1-1

Setembro de 2023



【capa deste mês】 7º Festival Esportivo da Cidade de Konan

Acesse a nossa página na internet: <https://www.city.shiga-konan.lg.jp/>

(com serviço de tradução automática)



Informações sobre a cidade de Konan

Home page da cidade de Konan

URL <https://www.city.shiga-konan.lg.jp/>



Publicamos informações úteis de acordo com cada momento do dia-a-dia.



Aplicativo da cidade de Konan 「Konan Iro」



Informações sobre ônibus, coleta de lixo, criação dos filhos.



ios



Android

Serviço de envio de e-mail da cidade de Konan



Enviamos informações de emergências em casos de desastres para os endereços de e-mail previamente registrados.

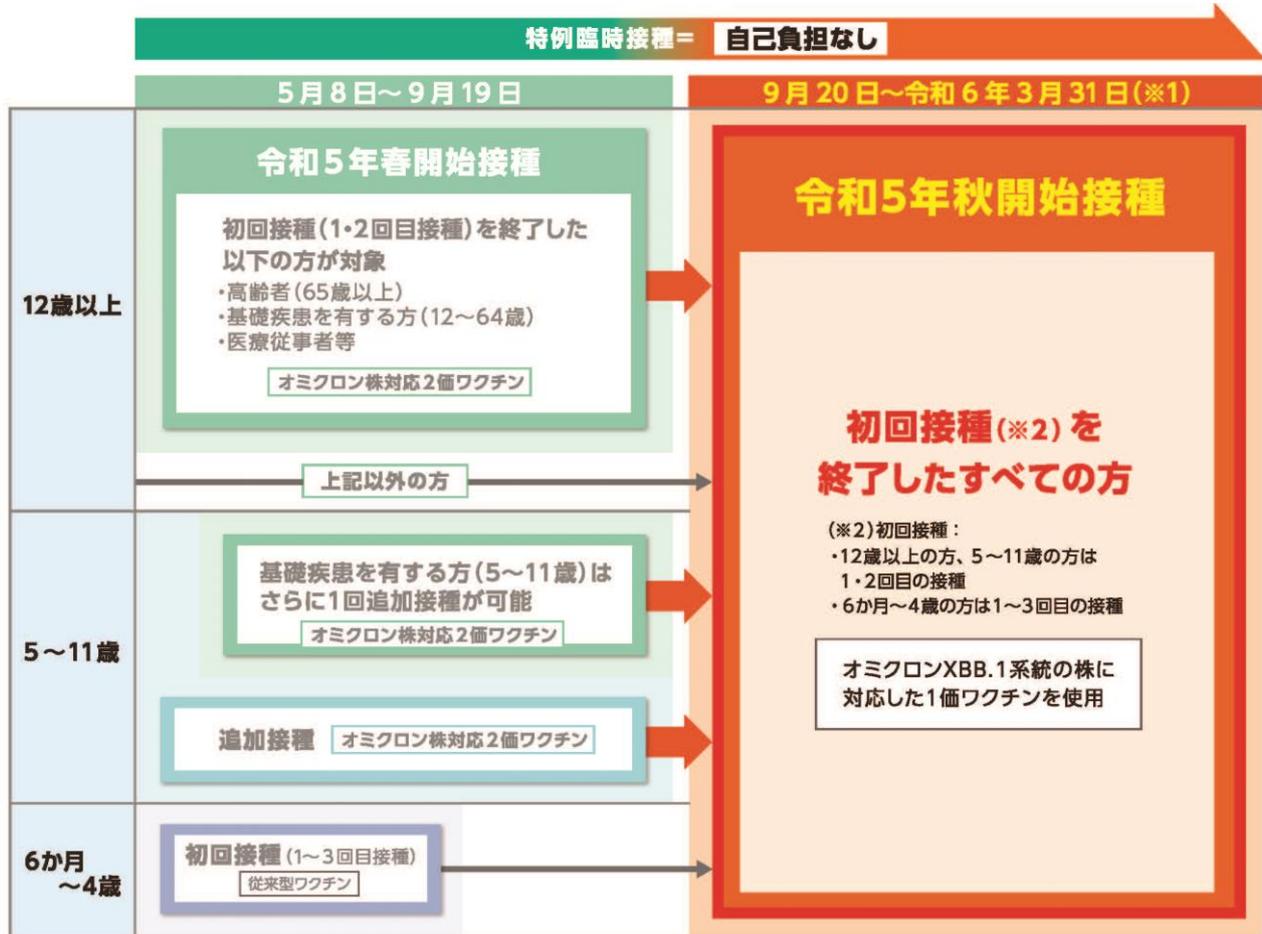


Informações sobre a vacinação contra o novo coronavírus

Inicia a vacinação de outono de 2023

A vacinação de **outono** para todas as pessoas com 6 meses ou mais inicia a partir do **20 de setembro de 2023**.

A vacinação do início da **primavera** termina em **19 de setembro de 2023**.



(※1) A vacinação temporária excepcional está disponível até 31 de março de 2024.

De acordo com folheto preparado pelo Ministério da Saúde Trabalho e Bem-Estar

■ Sobre o envio de tíquetes de vacinação

- Pessoas com 12 anos ou mais que foram vacinadas entre 8 de maio a 19 de setembro de 2023.

Enviaremos sequencialmente a partir do início de setembro, após a confirmação do intervalo de vacinação.

- Pessoas que não atendem aos requisitos acima

Se você não possui um tíquete de vacinação, **inscreva-se usando o código QR à direita**. Os tíquetes de vacinação são emitidos mediante solicitação.

Obs.: Você também pode solicitar por telefone ou no balcão de atendimento.

- ※ Se tiver um tíquete de vacinação não utilizado, pode utilizá-lo.
- ※ Mesmo as pessoas que nunca foram vacinadas após transferirem seu cartão de residente para a cidade de Konan devido à mudança precisam se inscrever.



Código QR

■ Local de vacinação

Será realizado em uma instituição médica individual na cidade. A instituição médica usará o sistema de reservas ou call center ao fazer uma reserva, por favor confirme.

■ Intervalo de vacinação

Pessoas que passaram 3 meses desde a última vacinação.(previsão)
A vacinação do início da primavera termina em 19 de setembro de 2023.
O intervalo de vacinação está previsto a partir de 17 de agosto de 2023.
Caso haja alguma alteração, avisaremos no site da cidade e na edição de outubro do boletim de relações públicas (kouhou Konan de outubro.)



Homepage da cidade

■ Vacina usada

Pfizer:..... 6 meses a 4 anos

Pfizer:..... 5 a 11 anos

Moderna/Pfizer: 12 anos ou mais

Contatos: Promoção médica regional -Gabinete de Promoção de Vacinação(Hoken Center)

Localização 〒3233-520 Natsumi,588

Informações : Centro de atendimento de vacinação contra o novo coronavírus da cidade de Konan

TEL: 0748-76-4770 (dias úteis das 9h às 17h) FAX: 0748-72-1481

Aviso de fechamento temporário da Clínica Mito Shinryoujo

Estaremos temporariamente fechado no dia 28 de setembro de 2023(quinta-feira)

Informações : Clínica Mito Shinryoujo

TEL: 0748-75-0180 FAX: 0748-75-0240

Inscrições para 2024 do “Gakudou Hoikusho” (creche para alunos da escola primária)

Público Alvo: Alunos da escola primária cujos pais não estejam em casa devido ao trabalho e não possam cuidar da criança após a volta da escola. O formulário de inscrição estão à disposição em cada instituição. Os documentos serão distribuídos e aceitos em cada creche escolar.

Obs. Informações como horário de funcionamento, datas da abertura, inscrições, etc, variam de acordo com a creche. Para obter detalhes, entre em contato com cada creche de cada aluno (Gakudou Hoikusho)

As consultas a cada creche pós-escolar devem ser feitas entre às 13h às 18h durante a semana.

Distrito escolar	Instituições e contatos	Data de distribuição de documentos	Reunião informativa	Período de recepção
Ishibe	Ishibe Gakudou Hoikusho TEL: 0748-77-5430	A partir de 16 de setembro (sab)	Sistema dividido em duas etapas: 16 de setembro (sab), das 13h30 e das 14h30	16 de setembro (sab) a 20 de outubro (sex)
Ishibe Minami	Ishibe Minami Gakudou Hoikusho TEL: 0748-77-4495	A partir de 11 de setembro (seg) a 30 de setembro (sab)	Não haverá reunião (haverá entrevista individual em fevereiro após decisão)	11 de setembro (seg) a 30 de setembro (sab)
Mikumo	Mikumo Gakudou Hoikusho Tel: 0748-60-4581	A partir de 1º de setembro (sex)	Não haverá reunião. (Visitas, perguntas, etc. são aceitas a qualquer momento)	1º de setembro (sex) a 29 de setembro (sex)
	Sanraku Kids Club Mikumo (abertura em abril de 2024) TEL: 080-3517-5618	A partir de 1º de setembro (sex)	Sistema dividido em duas etapas: 16 de setembro (sab), das 13h30 e das 14h30 Local: Sun Life Kosei, 2º andar sala de audiovisual	1º de setembro (sex) a 30 de setembro (sab) Atendimento telefone das 9h às 18h
Mikumo Higashi	Mikumo Higashi Gakudou Hoikusho Tel: 0748-72-1930	A partir de 1º de novembro (qua)	Após a decisão de admissão (reunião no final de janeiro ou início de fevereiro)	1º de novembro (qua) a 30 de novembro (qui)
Iwane	Iwane Gakudou Hoikusho Tel: 0748-72-9034	A partir de 16 de outubro (seg) a 31 de outubro (ter)	Após a decisão de admissão, haverá reunião em 1º de dezembro (sex)	1º de novembro (qua) a 30 de novembro (qui)
Bodaiji	Bodaiji Gakudou Hoikusho Tel: 0748-74-3851	A partir de 5 de setembro (ter)	Após a decisão de admissão reunião em fevereiro ou março	6 de setembro (qua) a 20 de setembro (qua)
Bodaiji Kita	Bodaiji Kita Gakudou Hoikusho Tel: 0748-74-3219	A partir de 5 de setembro (ter)	Após a decisão de admissão reunião em fevereiro ou março	6 de setembro (qua) a 20 de setembro (qua)
Shimoda	Shimoda Gakudou Hoikusho Tel: 0748-60-4580	A partir de 25 de setembro (seg) a 22 de novembro (qua)	Após a decisão de admissão reunião em meado de fevereiro	2 de outubro (seg) a 30 de novembro (qui)
Mito	Mito Gakudou Hoikusho Tel: 0748-75-6343	A partir de 2 de setembro (sab) a 29 de setembro (sex)	Dia 2 de setembro (sab) a partir das 13h	4 de setembro (seg) à 29 de setembro (sex)
	Shion En Gakudou Hoikusho Tel: 0748-75-3725	A partir de 2 de outubro (seg) a 27 de outubro (sex)	Previsto para a segunda semana, 6 de novembro. (seg) a 10 de novembro (sex) das 18h30 ou 19h.	De 2 de outubro (seg) a 27 de outubro (sex)

Informações : Seção de Política Infantil (dentro do Hoken Center de Ishibe)

TEL: 0748-76-4701 FAX: 0748-77-7019

Recrutamento de crianças para o ano fiscal 2024

"Kodomoen" / "Hoikuen" crianças certificadas no.2 e no.3"(horário longo)

Se deseja ingressar no jardim de infância, horário longo por favor inscreva-se de **1º de setembro (sexta-feira) até 22 de setembro (sexta-feira)**

Por favor, inscreva-se via correio, anexe os documentos necessários e envie para a Seção de Instituições Infantis Para mais detalhes, veja a edição de agosto de Kouho Konan, ou veja a página inicial da cidade.

Homepage da cidade



"Youchien" / "Kodomoen" (Jardim da Infância), de certificação no. 1.(horário curto)

Se deseja ingressar no jardim de infância, por favor inscreva-se a cada um dos seguintes instalações dentro do período de inscrição. Observe que o período de inscrição é diferente para cada instalação portanto tome cuidado.

Youchien, Kodomoen de certificação no. 1 (horário curto)

- Inscrição para crianças de **3 anos a 5 anos** (idade atual em 1º de abril de 2024)

Inscrição diretamente em cada Youchien e Kodomoen (Jardim da infância) dentro do período de inscrição.

Nome do estabelecimento	Telefone	Período de recebimento de inscrição
Kousei Gakuen Youho Renkei gata Nintei Kodomoen Mito Youchien	0748-75-3350	Dia 11 de setembro(seg) Dia 12 de setembro(ter) • Todos os horários são das 8h às 18h
Kousei Gakuen Youchien gata Nintei Kodomoen Hikari Youchien	0748-74-3011	
Kousei Gakuen Mikumo Youchien	0748-72-0077	
Secretaria do Kousei Gakuen	0748-75-5901	
Nintei Kodomoen Yuai Hoikuen Monchi	0748-74-3220	Dia 19 de setembro(ter) a 29 de setembro (sex)
Bodaiji Kujira Kodomoen	0748-74-1373	Dia 2 de setembro(sab) a 22 de setembro(sex) Somente dias úteis das 9h às 17h
Nintei Kodomoen Aboshi Akatsuki Hoikuen	0748-77-2950	Dia 1º de setembro (sex) a 29 de setembro (sex)
Kyoushin no Kodomoen Hoppa Ishibe (abertura 1º de abril de 2024)	0748-77-0007	Dia 27 de agosto(dom) a 8 de setembro (sex). ※ Somente dias úteis das 9h às 17h
Hiramatsu Kodomoen	0748-72-0390	Dia 1º de setembro (sex) a 13 de setembro(qua)
Iwane Kodomoen	0748-72-1389	
Shimoda Kodomoen	0748-75-2420	

Informações: Seção das Instituições Infantis (dentro do Hoken Center de Ishibe)

TEL: 0748-76-4703 FAX: 0748-77-7019

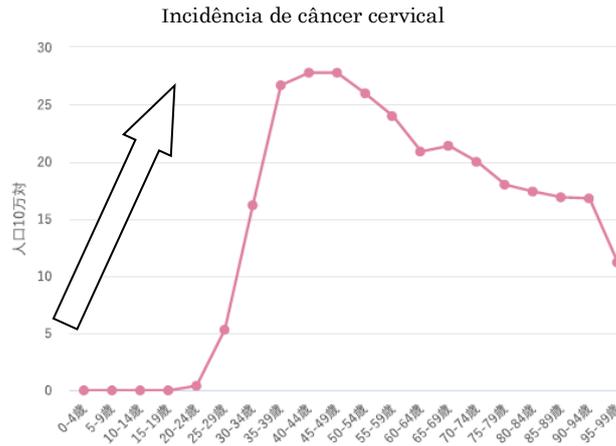
Previna-se contra câncer do colo do útero!

Você ainda acha que o exame de rastreamento do câncer é irrelevante? O câncer cervical é um câncer comum entre pessoas na faixa dos 20 a 30 anos. Mais de 90% podem ser curados se detectados e tratados precocemente. No entanto, nos estágios iniciais, não há sintomas subjetivos, por isso não pode ser detectado sem exame.

Elegibilidade: Mulheres com 20 anos ou mais nascidas em anos pares.

A partir deste ano, os jovens entre 20 a 42 anos poderão receber a vacina gratuitamente.

Para mais detalhes, consulte as notícias do Centro de Saúde.



Taxa de câncer do colo do útero por faixa etária

Dados do Centro de Pesquisas Nacional de Câncer do ano de 2019

Informações: Divisão de Políticas de Saúde (Centro de Saúde)

TEL: 0748-72-4008 FAX: 0748-72-1481

Consulta de saúde mental e física

Enfermeiros de saúde pública e nutricionistas registrados estão disponíveis para discutir questões sobre saúde, nutrição e doenças.

Atendimentos:

Consultas: de segunda-feira a sexta -feira (exceto feriados)

Das: 8h30 às 17h15

Pelo telefone: ligue para 0748-72-4008.

Informações: Divisão de Políticas de Saúde - Centro de Saúde

TEL:0748- 72-4008

FAX: 0748-72-1481

Seguro para acidente de trânsito

**Se você receber tratamento médico do seguro devido a um acidente de trânsito, etc.,
avise-nos dentro de 30 dias!**

Acidente de trânsito causado por um terceiro, em princípio, o agressor é responsável pelas despesas médicas, como lesões e doenças causadas pelas ações do agressor.

Você pode receber tratamento médico coberto pelo seguro nacional de saúde ou assistência médica para idosos com 75 anos ou mais mediante notificação.

Nesse caso, o Seguro Nacional de Saúde ou o Sindicato de Serviços Médicos para Idosos Avançados da Prefeitura de Shiga pagará temporariamente pelo tratamento e cobrará o agressor posteriormente.

Por favor, apresente-se à seção de seguros e pensões ao mesmo tempo em que se apresentou à polícia.

Consulte sobre os documentos necessários para notificação.

Além disso, ao visitar uma instituição médica, certifique-se de informar que o acidente foi causado por terceiros.

Exemplos de atos de terceiros

- a) acidentes de trânsito (incluindo acidentes de bicicleta)
- b) lesões por violência
- c) mordido pelo cão de outra pessoa
- d) intoxicação alimentar por alimentos fornecidos por terceiros

Obs.: O responsável pelo balcão perguntará o motivo, caso seja comunicado após 30 dias.

Se você receber despesas médicas do agressor ou fizer um acordo fora do tribunal, poderá não conseguir receber tratamento coberto pelo seguro saúde.

Além disso, a própria vítima pode suportar uma despesa inesperada, por isso consulte-nos o mais rapidamente possível antes de chegar a um acordo.

O seguro não cobre nos seguintes casos:

- a) acidentes e atos ilícitos no trabalho ou no deslocamento.
- b) acidentes causados por dirigir embriagado.

Informações: Seção de Seguros e Pensões, edifício do governo leste "higashi chousha"

TEL: 0748-71-2324 FAX: 0748-72-2460

União de área ampla de cuidados médicos para idosos em último estágio da província de Shiga

TEL: 077-522-3013

O 23º Festival dos Sonhos do Centro de Desenvolvimento da Cidade de Koujibukuro

■ Conteúdo/data

Exposição: 23 de setembro (sábado/feriado) a
27 de setembro de 2023 (quarta-feira)
Cantinho infantil: 24 de setembro de 2023 (domingo)
Apresentação do palco: 15 de outubro de 2023 (domingo)

■ Horário: das 10h às 15h

■ Sala de aula de experiência com luminária de bambu artesanal

Data: 23 de setembro (sábado - feriado) e 30 de setembro (sábado)
Horário: das 10h às 16h
Capacidade: 10 pessoas por dia por ordem de chegada
Custo: 1200 ienes/cada vez
Há também exposição de obras de artes.

■ Inscrição: Aula prática de artesanato de bambu "Kawabe no Sato" com Watanabe Toshio san

Pelo telefone: 090-3728-5877



Local: Ambos os eventos os locais são no Centro de Desenvolvimento da Cidade
(Koujibukuro (Machidzukuri Center))

Informações: Comitê Executivo Yume Matsuri

TEL: 0748-71-2560 FAX: 0748-71-2561

(Estação Kousei/Estação Mikumo) Mudanças nos procedimentos de solicitação/renovação de uso regular para os estacionamentos de bicicletas norte e sul

A partir de 1º de outubro de 2023, será possível solicitar facilmente o uso regular do estacionamento de bicicletas da estação Kousei / estação Mikumo linha norte e sul. Você poderá se inscrever facilmente online em vez de se inscrever no guiche da estação. Também pode escolher o pagamento (cashless) sem dinheiro como método de pagamento.

Se você for um usuário regular, todos os usuários que estão usando o serviço devem concluir o procedimento de troca. Enviaremos o guia de procedimentos para o endereço que você preencheu no momento da inscrição, portanto, verifique-o. Para obter detalhes, consulte o pôster publicado no site ou a página de informações de uso abaixo.

(Referência) Centro de manutenção de estacionamento para bicicletas CYPs
(Kōeki zaidan hōjin jitensha chūshajō seibi sentā)

Página do guia do usuário
Clique aqui para a página do guia de uso



Informações Divisão de Política Urbana „prédio do governo leste” Higashi Shousha”

TEL: 0748-71-2336 FAX: 0748-72-7964

Campanha Nacional de Segurança no Trânsito de Outono

Do dia **21 de setembro de 2023 (quinta-feira)** a **30 de setembro de 2023 (sábado)**, será realizado em todo o território nacional.

Durante o período preste atenção aos seguintes itens prioritários e tenha em mente a segurança no trânsito.

Garantindo uma passagem segura para as crianças e idosos

Acidentes com pedestres aumentaram significativamente na província desde o início do ano de 2023

Quando os pedestres atravessarem a via, use a via para obedecer aos semáforos e verificar a segurança à esquerda e à direita, etc. Obedeça as regras de trânsito.

Se o motorista perceber uma criança ou um idoso, dirija com cautela, reduzindo a velocidade.

Prevenção de acidentes de trânsito ao caminhar ou andar de bicicleta ao entardecer e à noite

A bicicleta, assim como carro é um veículo e portanto deve parar nos cruzamentos e acender os faróis quando escurecer. Pedestres e bicicletas podem ser encontrados ao entardecer ou à noite. Os acidentes de trânsito estão aumentando. Mantenha os faróis acesos, respeite o limite de velocidade e dirija a uma velocidade adequada à estrada e às condições do entorno.

Observe cuidadosamente as regras de trânsito e use capacete ao andar de bicicleta

O número de acidentes de bicicleta em 2023 aumentou em relação ao ano anterior. A bicicleta, assim como carro é um veículo e portanto vamos dirigir em conformidade com as regras.

✂️ **A partir de 1º de abril de 2023, todos os ciclistas serão obrigados a usar capacete.**

Muitas pessoas que morrem em acidentes de bicicletas têm ferimentos fatais na cabeça, por isso use o capacete.

Uso correto de todos os cintos de segurança e cadeirinhas infantis

Adquira o hábito de cintos de segurança e cadeiras de criança quando entrar no carro. Certifique-se de colocar os cintos de segurança não apenas nos bancos dianteiros mas também nos bancos traseiros.

Erradicação de dirigir embriagado

Vamos criar um ambiente que não conduza alcoolizado em nenhuma circunstância, não ermite, e é imperdoável. O custo é um resultado grande e irreversível. Dirigir embriagado continua inabalável, vamos trabalhar para criar um ambiente onde dirigir embriagado não seja permitido, não dirigir, e não perdoar, tanto no local de trabalho, em casa e na região inteira.

Promoção da campanha, usuários da faixa de pedestre em primeiro lugar, prioridade da prefeitura de Shiga-ken

As passagens de pedestres são priorizadas. Os motoristas devem verificar se há pedestres ao cruzar uma faixa de pedestres sem semáforos, parar o carro se houver bicicleta e pedestres e dar a passagem à pessoa que estiver tentando atravessar a rua.

Além disso os pedestres devem verificar a segurança à direita e à esquerda, indique a sua intenção de levantar a mão para o motorista e atravesse depois que o carro parar.

Informações: Seção de Gestão e Crises e Prevenção de Desastres, prédio leste (higashi chousha)

TEL:0748-71-2311

FAX:0748-72-2000

Aconselhamento jurídico gratuito para idosos e pessoas com deficiência

1-Consulta gratuita com advogado

Data: 14 de setembro de 2023(quinta-feira)

Horário: das 13h às 16h



2- Consulta gratuita com escrivão judicial

Data: 28 de setembro de 2023(quinta-feira)

Horário: das 13h às 16h

Obs.1- Local: Prefeitura de Konan, prédio leste "higashi chousha"

Obs.2- 3 pares de pessoas para cada consulta acima (1 hora por 1 par de pessoa, reserva obrigatória)

Obs.3- Telefone diretamente para fazer reserva no local abaixo e relatar o conteúdo da consulta.

Informações: NPO Houjin "Pangi" Kounan Chiiki Shimin Center- (3ºandar)

TEL: 0748-86-6161 FAX: 0748-86-6199

Vamos à biblioteca!



Homepage da biblioteca



Biblioteca de Ishibe

Aberta das 10h às 18h

Calendário de funcionamento de setembro

dom	seg	ter	qua	qui	sex	sab
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Biblioteca de Ishibe fechada



Biblioteca de Kosei

Aberta das 10h às 18h

Calendário de funcionamento de setembro

dom	seg	ter	qua	qui	sex	sab
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Biblioteca de Kosei fechada.

Informações: Biblioteca de Ishibe: Konan-shi Ishibe Chuou 1-2-3 TEL: 0748-77-6252 FAX: 0748-77-6232

Biblioteca de Kosei: Konan-shi Chuou 5-50

TEL: 0748-72-5550 FAX: 0748-72-5554



Biblioteca itinerante "Matsuzou kun" cronograma de setembro



Iwane Higashi Nougyou Shuuraku Center	1º de setembro (sex)	11h30 às 12h
Nintei Kodomoen Mito Youchien	6 de setembro (qua)	13h às 13h30
Shion en	6 de setembro (qua)	13h45 às 14h15
Kitayamadai Jichikaikan	6 de setembro (qua)	14h45 às 15h15
Aboshi Akatsuki Hoikuen	7 de setembro (qui)	11h30 às 12h
Kyoushin no Youchien HOPPA Ishibe Minami	7 de setembro (qui)	14h às 14h30
Shimoda Shougakko	8 de setembro (sex)	12h55 às 13h15
Shimoda Machizukuri Center	8 de setembro (sex)	13h45 às 14h15
Hiramatsu Kodomoen	13 de setembro (qua)	11h às 11h30
Mikumo Kujira Hoikuen	13 de setembro (qua)	13h30 às 14h
Mikumo Fureai Center	13 de setembro (qua)	14h30 às 15h
Mito Shougakko	14 de setembro (qui)	13h às 13h30
Shimin Gakushuu Kouryu Center (Sun Hills Kosei)	14 de setembro (qui)	14h às 14h30
Koujibukuro Machizukuri Center	15 de setembro (sex)	11h às 11h30
Mikumo Youchien	15 de setembro (sex)	13h às 13h30
Ishibe Hoikuen	15 de setembro (sex)	14h às 14h30
Kyoushin no Hoikuen HOPPA Bodaiji Nishi	20 de setembro (qua)	11h às 11h30
Shimoda Kodomoen	20 de setembro (qua)	13h30 às 14h
Nintei Kodomoen Hikari Youchien	21 de setembro (qui)	13h às 13h30
Bodaiji Kujira Kodomoen	21 de setembro (qui)	13h45 às 14h15
Bodaiji Machizukuri Center	21 de setembro (qui)	14h30 às 15h
Ishibe Minami Machizukuri Center	30 de setembro (sab)	12h às 13h

Informações: Biblioteca de Ishibe: Konan-shi Ishibe Chuou 1-2-3 TEL: 0748-77-6252 FAX: 0748-77-6232

Biblioteca de Kosei: Konan-shi Chuou 5-50

TEL: 0748-72-5550

FAX: 0748-72-5554

Avisos do Centro de Saúde (Hoken Center)



Exame médico infantil de setembro

Recepção: a partir das 13h (acompanharemos a cada 15 minutos)

■ **Local:** Hoken Center de Natsumi

Exame Médico de:	Alvo: crianças nascidas em:	Data do exame
Crianças de 4 meses	maio de 2023	26 de setembro de 2023 (ter)
Crianças de 10 meses	novembro de 2022	28 de setembro de 2023 (qui)
Crianças de 1ano e 6 meses	fevereiro de 2022	14 de setembro de 2023 (qui)
Crianças de 3 anos e 6 meses	fevereiro de 2020	7 de setembro de 2023 (qui)

Obs: * As informações serão enviadas para aqueles que são elegíveis, portanto, verifique os detalhes.

Sala de Aula Piyo Piyo Local: (Hoken Center de Natsumi)

Sala de Aula Piyo Piyo (Local:Hoken Center Natsumi)	Minicurso (a partir das 10h) Consulta sobre preocupações com o crescimento e cuidados infantis
Data de realização	4 de setembro de 2023 (segunda-feira)
Tempo de recepção	10h às 11h
Local	Centro de Saúde (Hoken Center de Natsumi)
Bebês alvo	Bebês (menores de 1 ano) e seus responsáveis
Pertences	Manual de saúde materno-infantil, fraldas, etc.

Emissão de caderneta de saúde materno-infantil (reserva obrigatória)

Providenciar: Carimbo, formulário de gravidez (disponível também no Centro de Saúde) se não tiver cartão "my number" apresentar cartão de notificação do sistema "my number", documentos de verificação como : carteira de motorista, passaporte, etc.

Obs.1- Se não tiver formulário de notificação de gravidez, verifique com seu médico a data prevista do parto.

Obs.2- No caso de comparecimento do procurador, apresentar procuração escrita pela gestante , carimbo e documentos pessoais do procurador.

Solicitação de benefício de apoio ao parto Local: Centro de Saúde (Hoken Center de Ishibe)

Você pode solicitar na ocasião de emissão de caderneta materno-infantil. Além dos documentos que trouxe quando caderneta de registro de maternidade foi emitido, traga uma caderneta ou cartão do banco que mostre o beneficiário.

Obs.: é necessária uma entrevista com a gestante para a inscrição. Se estiver presente um procurador, o pedido pode ser feito posteriormente, após uma entrevista com a futura mamãe.

Informações: Seção de Apoio à Criação dos Filhos (Hoken Center de Ishibe)

TEL: 0748-76-4710

FAX: 0748-77-7019